電報掛號 HUNGCHUNGPO

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY NOVEMBER 25 1954 第壹頁 PAGE 1

洪鐘時報

中華民國四十三年十一月廿五號 （星期四）

孔子二千五百零四年

夏曆歲次甲午年十月初一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1942

艾森豪威爾宣稱

美國將盡一切可能

以獲得中共釋放十三人

華盛頓廿四日聯合社電．艾森豪總統今日給予保證，謂政府正盡一切和平的可能．用和平方法，以釋放作為間諜被中共監禁之十三名美國人．

[illegible]

北平北京電台廣播，謂自一九五一年以來，中共已捕獲二百三十名美國及台灣國民黨特務．其中一百零六名已被殺斃．

[illegible]

二百三十名將軍特務

經被中共擊斃及俘獲

[illegible]

世界和平大會：反對重新武裝西德

[illegible]

關於沿海各島防務：將對美態度表憂慮

[illegible]

日本新政黨：要求與共黨國家訂約

[illegible]

維辛斯基遺體 已運抵莫斯科

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

日本民主黨成立

推舉鳩山為總裁

[illegible]

加拿大與日本

開始商訂民航協定

[illegible]

料俄將召其盟國會議

建立一正式軍事組織

[illegible]

一書記被控

以國防機密供給共黨

[illegible]

訪問加美後

王太后乘輪返抵英京

[illegible]

美專家憂慮

無法防止引導投射器

[illegible]

▲本埠新聞▼

又一婦人

險被暴徒勒斃

[illegible]

新移民之性命救國。不登陸本市屬火燒波及之暴徒動亂。

警察網，嫌疑在法租界命學校參加學校俱樂部會議，下午七時三十分開會，如本中查被一男子竟握其腰部，將之拖入一橫巷中，正在開始姦淫一般強下時，對面一車馬之軍發夾結開夜，伊即有協會大聲呼救，並舉起男子注意燈光時，停股旁者街中，呼喚一過路汽車，駛車停止時，伊正欲告知此事經過，但再回想一下，實屬過份危險，即改變初衷，轉跑至學校中，電警報告，即由值日偵探及麥尼利問話，此兩偵探，現正追查九月二十五日勒斃裂會感新蒸夫人，及五星期前奔溺比街勒斃至作高夫人之案情。

華教會舉行青年晚會

本市大學街中華基督教會，近以新由國內來之青年日多，社會風上人情與國內有異，求學謀職，須有識界從旁賞識，該教會特於本月廿六日(星期五)下午八時半舉行青年晚會，以資聯絡感情，並盡地主之誼，屆時請新來本埠青年踴躍蒞臨參加云。

星加坡函謝本市代訓人員

英屬殖民地星加坡昨日發一函致謝加拿大聯邦政府行政委員會及聯合市區委會，以感謝根據倫布計劃之協助工作，曾有星加坡之市政工程師，曾在都倫度聯合市區工務局接受訓練，現已返星加坡。

加屬新聞

議員指責古壁省為美國僕從

古壁省十二月四日電：省議員倫敦(自由黨何倫文區)，昨在省議會指責美國資本家操縱古壁省天然資源，謂古壁省已變為美國僕從，將省內天然資源操縱於外人之手，運往外國加工，以致省內工業不能發展，僱用本地工人工作，應謀在省內加工製造，發展全省工業，以[illegible]之程度。

沙省工人失業極嚴重

沙省鯨湖埠十二月十四日電：沙省勞工聯合會總幹事今日稱，沙省之工人今冬失業情況，將為自一九三零年來最嚴重者，各地失業勞工，日見增加，其中以市參事及勞工團體所見之情況，實足憂慮，政府應采取救濟辦法，以維持失業工人之生活。

滿城洪門黨社祝典紀盛

滿地可訊，此間中國洪門民治黨達權社分部，於十一月廿一日下午二時，舉行黨社達權三週年紀念，並慶祝中國洪門民治黨成立第二十九週年紀念，是日也，天清氣朗，惠風和暢，棲項高懸中美國旗黨旗，週圍用紙花點綴，佈置堂皇，莊嚴肅穆，令人起敬，屆時各代表及黨員社員齊集，由主席宣佈開會，行禮如儀，首由主席致開會詞，繼由各代表演說，詞意懇切，聽者動容，旋即茶會，盡歡而散。

哀謝

劉公希儀台山縣寧月朝村人，不幸於民國四十三年十一月六日在中央醫院逝世，享壽八十二歲，屆十一月十日出殯，蒙各界親友惠贈花圈賻儀，親臨執紼致祭，隆情厚誼，存歿感銘，特此鳴謝。

孝男劉孔[illegible]泣謝

賻儀

劉希瓊拾元　黃海聯合會　劉孔燦柒元　大禮俱樂部　林寧鎮　瀛洲俱樂部　斯新俱樂部　茂昌俱樂部　多城俱樂部　劉孟章　黃旺　陳國紀　劉千裕　劉孔儒　劉樂濂　劉群　劉　香雲　劉希鳴　劉希儀　劉希品　劉國佑　劉錫經　湯樂卓　以上每　伍國　劉希斋　劉錦偉　劉意良　劉孔鳴　劉錫佐　劉希鳳　劉怡基　[illegible]

（以下名單）

李宇寬　陳冠勳　銘龍　趙鴻錫　陳乾照　陳錫兆　和　陳鍾　黃彬　林慶歐　崔佑　周鄰　公前　謝彥才　劉子實　公司　鄭錦培　梁維　陳沐　李世書　馬明　陳長福　鄧寶　名記　鄧巡　林炯　曹基　陳宇　李寶　梁保才　[illegible]

（其餘名單字跡模糊）[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號前經代理美國總統輪船公司，已有多年，凡由香港至加拿大或由加拿大至香港之客位，均可代辦，並代理各航線輪船，辦理出入境手續，歡迎垂詢。

55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 2-3655

住家電話 WA-2-6308　WA-3-5910

本號代理洛溫市民公司保險、保油機。

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路，凡欲往返中國各埠、中美洲、南美洲及太平洋各島，均可代辦船票，並代理各輪船公司。

華人總代理麥錫舟

E. C. Mark
85 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9655

住宅 WA2.6309

麥錫舟君直接辦理船票及旅行各種手續，歡迎垂詢。

鴻華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

本行代理中國各埠匯款

助華宗旨

本行歡迎以豐厚資本，匯各埠之銀業，匯款快捷穩妥，代理各種買賣，兌換大小紙幣，近支行購買各種匯票，辦理各種保險，花旗各埠匯款快捷，利息優厚，請到本行垂詢。

I. A. YEE　余秀卿君

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

花圈

黃海聯合會　龍岡公所　龍岡公所　一德堂　黃海全人　林西鳳　林新宜　黃君堯　劉子敏　劉桂泉　林麗成　[illegible]

素車

孔氏宗親會　孔聖會　中山會　黃紀　孔錫合家　[illegible]

支車費六元　支花圈八元　支報費一元六毛　支收回利市五元　支棺材錢叁百叁十七元　支洗頭報告白三十人元內毛　支臨時報告白

加拿大多朗多中國國貨公司
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

新運到

大量冬節新年送禮佳品

▲各種俱備價廉物美

▲諸君光顧萬分倒屣

△五十磅庄揀手豬蔴豆本沽

代理 C.P.R. 頭等位

中國國貨公司

加拿大環球公司
YAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由雜辦到

京菓海味、油糖茶米、絲髮藥材、補品名貴古玩、日常用品，應有盡有，價廉光顧，極表歡迎

滿地可埠環球公司　朱潤儒　方榮貴　方建廉

庚子辦庄有限公司

東京夜生活

豈有此理　有喜有此書

女性性行為

女子性行為

十年情場

性生活實例分析

歡喜經　性的研究

素女經

大贈品

妙書出現

達權總社紀念盛況 提前一晚大放洪門

[illegible]

何物惹邪心 教堂本聖地

[illegible]

[illegible]破獲鴉片煙館

[illegible]

小鎮學校 因百日咳被迫停閉

[illegible]

警員沒收公款 以補欠薪被控

[illegible]

振洪聲劇社紀念通告

啓者本劇社定於十一月廿八日下午三時舉行廿一週年紀念典禮並設茶點饗衆同日下午七時寅具薄酌席設大同合心兩飯店統請洪門昆仲嬸姆姊妹社員藝員賓臨助慶爲盼 榮幸

一九五四年十一月廿二日

錦興公司

178 DUNDAS ST. PHONE EM4-6660

TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 [illegible] 快捷送到

電霜機

服務 設計 修理

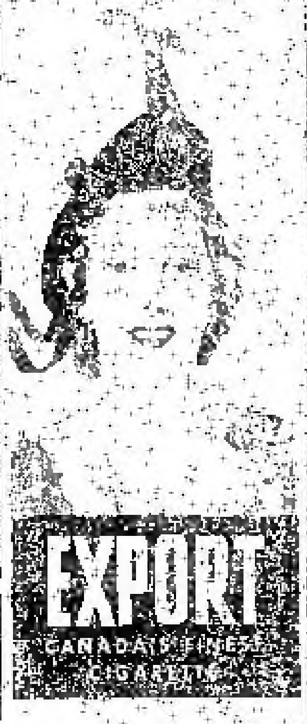
385 DUNDAS ST. [illegible]

廣[illegible]公司

KWONG [illegible] COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6 2807

TORONTO ONTARIO



杜記 烹粥專家

地方雅潔招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

侯祥溪謹啓

復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St. Toronto Ont.

新到大批人民唱片

五星飄揚新中國

[illegible]

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加安省總代理處

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友聲合有限公司

[illegible]

酒藥行

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3823

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 085

大小餐館 冬煖夏凉 中西時菜 俱合衛生 調烹精良 飯菜美食 適口芳香 文侍招待 慇懃非常 諸君光顧 歡迎不遐

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM.3 8867

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽飲鬆羔
● 茶市 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

亞柏文出賃一

有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希寧

308 JARVIS ST

林華貞地保公證所

89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

EM8-9100 WA-2 6901

[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA. 1024

重要啓事 新張營業

乾濕洗衣館 [illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-9919 EM.6-8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖薑枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠豆 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎冬季目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道循 司理 黃蘭滕 林華令 黃昂璣

雲埠達權支社改選明年新任職員訊

[illegible]

廈門人民加緊生產和建設

[illegible]

中國老醫 新統（曹） 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

●雄軍勵毒丹 每瓶五員
●立即止痛丹 每打三元
●補腦養心丹 四兩庄五元
●消粒解毒丸 一兩三元半
●皮膚止癢水 一元三毫五
●新久白濁丸 二元三毫五
●獨標補腎丸 每一元
●尚止頭痛片 每盒二元二五
●獨標萬安油 每打四元
●立效扯氣水 每樽三元
●應兜耳聾丸 四兩庄五元

干和埠紐約餐館出賣
NEW YORK CAFE
129 PITT ST. CORNWALL ONT

本報承印中西文件
84 LAGAUCHETIERE ST

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
Pacific 1025

●由大埠開往香港船期
●由香港開往大埠船期

雲埠均安號啟事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 輪船 詩廖亞火車

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4588
住宅電話 ST.9-0289

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（啄）精廠（遷）舖啟事

李綠如啟事
啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此
奉告、并候
諸君康健
弟李綠如謹啓
遠東商業有限公司

●羅景耀啟事●
醫務所暫遷往
趙汝霖辦事處
即日打街西一九二號
即盤國恩牙醫所樓下
電話 EM8-5538

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W, Montreal, Que., Can. Phone MA 5410
◎新到◎ 冬節送禮 佳品登市

律師葉求鄉
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住 EM3 0880

環球公司
WAN KEW CO.
（多）（多朗） （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 芽菜 生鮮 四時瓜菜
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大批應市
廣大備肥 遠需近求
如蒙光顧 批發零沽
廉價推銷 久交益彰
司理 林衍彰 林坦民 啓

永盛公司
Wing Shing Co
50 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3723

士敏電骨公司
H. Smith Bolting Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437
本舖化學常有各種水泥設備井深并淺機出租承造

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RJ-7002
●搭工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0460
律師 NORMAN ENDICOTT

新疆瑪納斯河流域 建自動化榨油廠

香港訊 據烏魯木齊消息：中國人民解放軍新疆軍區生產部隊，正在瑪納斯河流域墾區的右手河地方建造一座自動化的榨油廠，這座榨油廠建成後，每年可生產食油一千五百噸，供應新疆各族人民和軍墾農場。

這個榨油廠的機器設備完全是自動化的，廠房裏將裝置精選機、剝皮機、軋胚機、蒸炒鍋、榨油機、濾油機等。這些機器都是地方國營天津機器廠製的，建廠工程將在今年十一月完成。

廣州面貌日益美麗

[illegible]

（此間通訊社?）

工顯客車學事

[illegible]

電話 ... 5205

Jim Lee Laundry
221 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-0356

●洗衣界好消息●
本號擴充營業．特添置新型機器．專為僑胞給熨洗衫之用．工作精良．快捷妥當．依期收送．包令君等滿意．如蒙惠顧．無任歡迎．詳細情形．請用電話或到上列地址接洽．

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每罐價銀二元半 三罐六元半

▲治癬聖藥 [illegible]

▲患痔症者注意 [illegible]

（註意）[illegible]

本藥房主人啟

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-1934

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

廣恆泰
KWONG HONG TAI CO.
26 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨 藥材 膏丹 丸散
劉祖佐 張子田 啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722

新到唐山什貨京菓海味
[illegible]
司理 劉希蓉

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. [illegible]

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖菓 各款名茶 瓷器古玩 顧綉絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 各界光顧 一律歡迎
▲總代理芝城 ▲[illegible]

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2727
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點塵客 僑胞光顧 無任歡迎 司理伍顯

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮臘圖 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
110½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

即日上市
[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086

我們青年學子專心看書認字保存國文化

[illegible]

最新粵曲唱片
[illegible]

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 揀選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘[illegible] 名師主理 芽菜業務
▲代理▼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦 人參鹿茸 [illegible]
歡迎各界 [illegible]

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA

加拿大總代理 陳錦公司
宗旨專售正貨 世業二百餘年

占市魚欄
F. T JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啓

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-0992
住家 RU.1-0079

▲醫務所設在旦打街西一百九十六號
▲診症時間 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十時至下午壹時 禮拜日下午[illegible]點半至五點半
▲如有急症 ▲隨時應命

為了改善廣大工人羣衆和市民的居住條件，各鄉區都村，拆除陋風爲陋的小屋，利石壁一帶破壞區，便東增區興建了大批工人宿舍，解決了工廠企業廣大職工及家屬的住宿問題，增設會內電燈、水喉、廚房、水廁等設備俱全。

此外，市政建設部門還積極的幫助市民修繕房屋，先後修好了的房屋有[illegible]……

綠化園林方面，廣州市園林部門人力進行有計劃的綠化工作，[illegible]……

目前，廣州市市政建設部門正設計把廣州市逐步建設成為一個整齊而又美麗的城市。

石家莊棉紡廠 廠房工程完工

[illegible]石家莊消息：中國今年新建的第二個棉紡織廠——[illegible]工程已基本完工。[illegible]

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

本報代理頂好電燈胆

都城洪門民治黨啓事

將期滿昨七號晚召集全體大會議決十二月五日為初選明年新任職員至十二日舉行復選特字告知凡我黨員須繳交年捐以藁名冊期限十二月一日以前如過期繳交選舉事宜恕不補錄特字聲明以免後論此佈

民國卅五年十二月十二日啓

餐館出賣

UPTOWN CHEN 餐館[illegible]

473 King W. Hamilton Ont.

獨市餐館出賣

NEW STAR CAFE STAYNER ONT.

鄧國良藥房

HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.

本醫師最拿手風濕跌打刀傷

△糖尿安腎丸、每打五元、

△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社

銀海春光

(時間)十一月廿八日下午一時連放兩場
(地點)加仙那戲院

[illegible]

協生海鮮雞欄

HIP SANG
EM 8-6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩雞鴨生鮮魚蝦劏淨雞鴨成個散沽均隨尊便僑胞光顧掃徑以待

司理部啓

餐館出賣

唐人街廣東飯店全盤出賣如意者前來面議

74 Elizabeth St. Toronto

▲參台殯儀店

本店承辦中西殯儀無論遠近皆可通知如在別埠亦可遷移衣冠種種皆可代妥價廉妥協早已名馳

Joseph Thompson Funeral Director
82 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone: EM 9-9785

加拿大最大之國貨商店

天生堂 Hing Sang Hong

雲哥華埠
電話 PA. 5011
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育龜大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(燃花戀情素)一[illegible]

[illegible]

加拿大治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每罇七毫五
●化痰順氣止咳丸每罇銀六毫
●比市利公司萬應樂膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水每罇[illegible]
●時代化原子筆每枝九魚八仙

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽

趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打鬥小說

[illegible]

7. L. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金倫 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-6250

◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部 專營祖國著名產品

裁縫部 聘任名師承製各種服裝

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
Largest Realtors in Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-8109 住家 WA-2-8901

◎好音特告

◎現有數間房出賣

[illegible]

全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告

ED DILLON 244 McCAUL ST.
WA-2-9782

祖傳秘方包醫久年扯氣藥散

▲專止痰愈喘脚膏

LEE SING 70 SHU TER ST. TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（廿四）

[illegible]

摩洛哥販賣奴隸 情形慘無天日

[illegible]

美胖大姐以身發財

[illegible]

古緬甸君王殘殺成性有如秦始皇

[illegible]

義犬報恩 古今中外皆有其事

[illegible]

（未完）

本報代理頂好運糧單 免後論此佈

O. K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W. TORONTO ONT.
熨補工作 洗染精良 華友光顧 特別歡迎
電話 EM.8 6952 包收包送

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN.8 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜 菜金豬燒 臘等豬客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用
C. J. WALKER
Manager

特約代理永利威藥酒

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
◎各款什貨 ◎唐山茶米 ◎四時京果 ◎乾鮮海味 ◎紅瓦瓷器 ◎籐竹器 ◎男女絲綢 ◎男女絲巾 ◎鮮明照片 ◎名人字畫 ◎唐山水仙 ◎本地瓜菜 ◎日本罐頭 ◎唐山魚罐

西醫謝日棟
129 Dundas St. W. TORONTO ONT.
醫務所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
每日時間 下午式時至七時半

會計師 公家 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司 SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香豈油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
中國政府註冊
P. G. MARK
71A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新透串鐘 跌打遠近 常川應診

盤醫恩 DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時半至下午
△星期日 下午二時至九時
電話 EM6-4593

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.3-6247

鐵掌靚任玉（四）

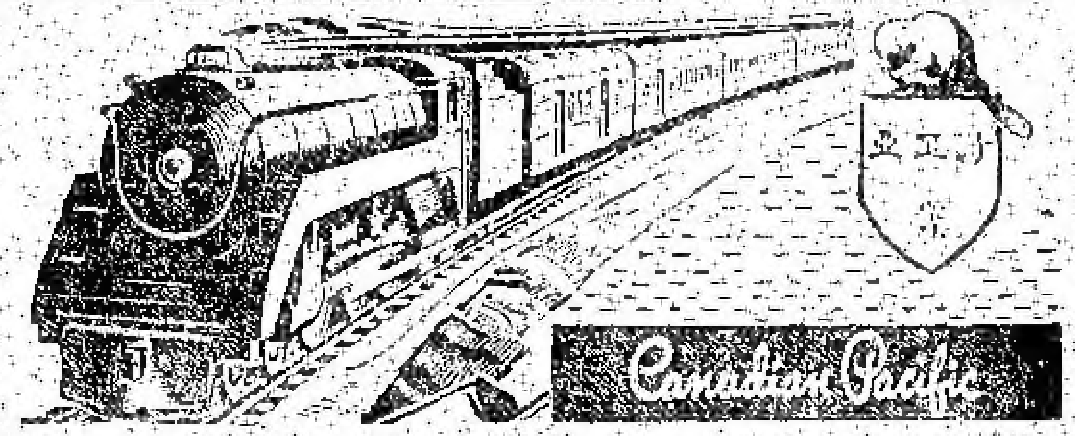
武俠技擊 章回小說　　我是山人著

分陰陽兩腳，陽腳先起，用以誘敵入彀後，陰腳飛起，攻擊敵人下陰，此其鐵腳飛，是謂之陰陽鐵手腳，當下譚友洪見靚任玉此着，左腳發忙向右閃開，腳未立定，靚任玉右腳已經打到，譚友洪未閃得此一腳，到害腳法，只覺得眼一黑，不覺跌出二，小腹受着一腳，個倒栽葱，由戲台上倒栽下來，跌落台下，鐵掌靚任玉一擊就飛其性命，被陰腳踢其小腹，並不打其下陰，看着譚友洪已受重傷，流血不止，飲恨台下身隕，…………

兄弟行內朋黨者，學藝兩度，…………譚友洪被靚任玉所傷……

（未完）

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475



諸至張行車時刻

本公司所有火車船，…………加拿大及加西各處，……

加拿大 三利公司 總發行

SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補茶
△武溪大補茶
△本山生曬參
△正北鹿茸片
五十磅草菇包發售
五十磅草菇包發售
五十磅草菇包每包
十磅草菇包
△各種小食
△各種罐頭
△各種丸散藥材
三利公司啟

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
僑者以後如
有親朋指教
請向新址或
先用電話通
知為感

陳子雲事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

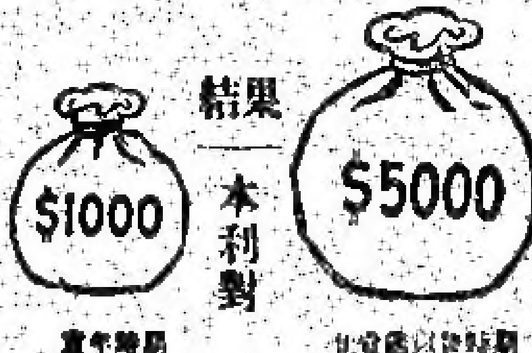
★辦理移民入境，各種文件，簽證，保險等事務。
陳子雲啟

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-5334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意



結果 本利對

陳郁公司 加拿大 多倫多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1135

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 0262

艾世光醫師

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春卷 脆靚炸皮 鮮滑雲吞 明全蛋麵
▲精美出品▲
▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

麗偉樓 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8960 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160

珍煥福
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
73 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區
本店主人張昶祐啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 芽菜 西時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
63 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9617

承辦大筵 隨意小酌
本店主人啓